

BELGISCHE SENAAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1982-1983****SESSION DE 1982-1983**

25 APRIL 1983

25 AVRIL 1983

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 24 van de wet van 20 april 1874 op de voorlopige hechtenis

Projet de loi modifiant l'article 24 de la loi du 20 avril 1874 relative à la détention préventive

MEMORIE VAN TOELICHTING**EXPOSE DES MOTIFS**

Luidens artikel 90 van het Wetboek van Strafvordering, gewijzigd bij de wet van 27 maart 1969, artikel 4, « indien de op te sporen papieren of zaken zich buiten het arrondissement van de onderzoeksrechter bevinden, kan hij de onderzoeksrechter van de plaats waar zij kunnen worden gevonden, verzoeken de bij de vorige artikelen voorgeschreven verrichtingen te doen ».

Artikel 24 van de wet van 20 april 1874, zoals gewijzigd bij de besluitwet van 1 februari 1947, artikel 2, en bij voornoemde wet van 27 maart 1969, artikel 5, luidt als volgt :

« De onderzoeksrechter kan opdracht geven tot huiszoeking en tot inbeslagneming van papieren, titels of bescheiden, maar alleen aan een officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings in wiens rechtsgebied de verrichtingen moeten plaatshebben. »

Krachtens de wet van 6 juli 1964 tot wijziging van artikel 9 van de wet van 7 april 1919, tot instelling van gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten, oefenen dezen hun ambt uit over het ganse grondgebied van het Rijk.

Artikel 10 van dezelfde wet bepaalt wat volgt :

« De procureurs des Konings, hun substituten en de rechters van instructie hebben het recht de bijstand in te roepen van al de ambtenaren van rechterlijke politie en ze af te vaardigen tot vervulling van al de akten der rechterlijke politie, behoudens de beperkingen door de wet gesteld. »

Selon l'article 90 du Code d'instruction criminelle modifié par la loi du 27 mars 1969, article 4, « si les papiers ou les effets dont il y aura lieu de faire la perquisition sont hors de l'arrondissement du juge d'instruction, il pourra requérir le juge d'instruction du lieu où l'on peut les trouver, de procéder aux opérations prescrites par les articles précédents ».

L'article 24 de la loi du 20 avril 1874, tel qu'il a été modifié par l'arrêté-loi du 1^{er} février 1947, article 2, et par la loi précitée du 27 mars 1969, article 5, est libellé comme suit :

« Le juge d'instruction ne pourra déléguer pour procéder à la perquisition et à la saisie de papiers, titres ou documents, qu'un officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi dans le ressort duquel la visite doit avoir lieu. »

En vertu de la loi du 6 juillet 1964 modifiant l'article 9 de la loi du 7 avril 1919, instituant des officiers et agents judiciaires près les parquets, ceux-ci exercent leurs fonctions dans toute l'étendue du Royaume.

L'article 10 de la même loi dispose ce qui suit :

« Les procureurs du Roi, leurs substituts et les juges d'instruction ont le droit de requérir l'assistance de tous les officiers de police judiciaire et de les déléguer pour accomplir sauf les restrictions établies par la loi tous les actes de police judiciaire. »

Artikel 62bis, ingevoegd in het Wetboek van Strafvordering bij artikel 2 van de wet van 27 maart 1969, bepaalt anderzijds in zijn tweede lid :

« De onderzoeksrechter die binnen zijn bevoegdheid inzake misdrijven optreedt, kan buiten zijn arrondissement alle tot zijn bevoegdheid behorende daden van opsporing of gerechtelijk onderzoek verrichten of gelasten, wanneer hij van oordeel is dat ernstige of dringende omstandigheden zulks vereisen. »

In het licht van deze verschillende bepalingen, dient de aandacht gevestigd op de uiteenlopende handelwijze van de onderzoeksrechters wanneer zij, in uitvoering van het artikel 90 van het Wetboek van Strafvordering, door één van hun collega's verzocht worden in hun arrondissement de huiszoeking of de inbeslagneming van papieren te verrichten.

Inderdaad, wanneer het gaat om huiszoekingen die in een ander arrondissement moeten worden gedaan in verband met een belangrijke en ingewikkelde zaak waarvan alleen een officier van de gerechtelijke politie bij het parket van de verzoekende rechter goed op de hoogte is, vraagt de verzoekende rechter aan zijn collega die hij met de huiszoeking gelast, daartoe een wel bepaalde gerechtelijke officier af te vaardigen van het arrondissement waar het onderzoek wordt gevoerd.

Heel wat onderzoeksrechters weigeren echter op een dergelijk verzoek in te gaan. Zij geven opdracht aan een gerechtelijk officier bij het parket van hun arrondissement en gelasten soms dat deze tot de huiszoeking zal overgaan in het bijzijn van een wel bepaalde gerechtelijke officier van het arrondissement van de verzoekende rechter.

Deze handelwijze moet als een weinig bevredigend lapmiddel worden beschouwd :

— enerzijds, voor de onderzoeksmagistraten, die plichten zien uitvoeren in ingewikkelde zaken — meer bepaald inzake van « witte boord » criminaliteit — door officieren van gerechtelijke politie die zich daarin, spijs hun goede wil, moeilijk kunnen inwerken;

— anderzijds, voor de brigades van gerechtelijke politie die, reeds overbelast met werk, de goede gang van de normale dienst ernstig belemmerd zien door het uitvoeren van dergelijke plichten. Dit geldt vooral voor brigades met een beperkte personeelsbezetting.

Een vonnis gewezen op 29 februari 1980 door de correctionele rechtbank te Brussel (*Journal des tribunaux*, 1980, p. 209) inzake Graindorge en consorten, heeft beslist dat de onderzoeksrechter slechts opdracht kan geven tot een huiszoeking en een inbeslagneming van papieren, titels en bescheiden, aan een officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings in wiens rechtsgebied de verrichting moet plaatshebben.

Het Hof van beroep, rechtsprekend in dezelfde zaak op 20 juni 1980, heeft het probleem niet beslecht (*Journal des tribunaux*, 1980, p. 474). Het Hof stelt vast dat « le juge d'instruction de service à Bruxelles à ce commis rogatoirement par son collègue de Liège, ordonna ladite perquisition

Par ailleurs l'article 62bis inséré dans le Code d'instruction criminelle par l'article 2 de la loi du 27 mars 1969 dispose en son second alinéa que :

« Le juge d'instruction saisi d'une infraction dans les limites de sa compétence, peut procéder ou faire procéder hors de son arrondissement à tous actes d'information ou d'instruction relevant de ses attributions, s'il estime que des circonstances graves et urgentes le requièrent. »

Ces diverses dispositions légales étant rappelées, l'attention doit être attirée sur la pratique divergente des juges d'instruction lorsqu'ils sont requis par un de leurs collègues de procéder, en exécution de l'article 90 du Code d'instruction criminelle, dans leur arrondissement à la perquisition et à la saisie de papiers.

En effet, lorsqu'il s'agit de perquisitions qui doivent être effectuées dans un autre arrondissement en rapport avec une affaire importante et complexe que seul un officier de la police judiciaire près le parquet du juge requérant connaît bien, le juge requérant demande à son collègue qu'il requiert de faire procéder à cette perquisition de déléguer à cet effet tel officier judiciaire de l'arrondissement où l'instruction est ouverte.

Or, beaucoup de juges d'instruction refusent de faire droit à une pareille demande. Ils délèguent un officier judiciaire près le parquet de leur arrondissement en prescrivant parfois que celui-ci procédera à la perquisition avec l'assistance de tel officier judiciaire de l'arrondissement du juge requérant.

Une telle manière de procéder n'est qu'un palliatif qui est fort peu satisfaisant :

— d'une part, pour les magistrats instructeurs, qui voient exécuter des devoirs dans des affaires compliquées — en matière de criminalité en col blanc plus particulièrement — par des officiers de police judiciaire qui en dépit de leur bonne volonté, parviennent difficilement à se les assimiler;

— d'autre part, pour les brigades de police judiciaire qui, déjà surchargés de travail, voient l'exécution de pareils devoirs entraver fortement la bonne marche du service normal. Ceci est particulièrement vrai pour les brigades à effectif réduit.

Un jugement prononcé le 29 février 1980 par le tribunal correctionnel de Bruxelles (*Journal des tribunaux*, 1980, p. 209) en cause Graindorge et consorts a décidé que le juge d'instruction ne peut déléguer pour procéder à une perquisition et à une saisie de papiers, titres ou documents, qu'un officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi dans le ressort duquel la visite doit avoir lieu.

La Cour d'appel statuant dans la même cause le 20 juin 1980 n'a pas tranché la question (*Journal des tribunaux*, 1980, p. 474). Elle constate que « le juge d'instruction de service à Bruxelles à ce commis rogatoirement par son collègue de Liège, ordonna ladite perquisition et — à tort ou à

et — à tort ou à raison — délégua ses pouvoirs à l'officier judiciaire près le parquet du procureur du Roi à Liège ». Het arrest voegt eraan toe « que cette ordonnance fut exécutée par l'officier judiciaire près le parquet de Bruxelles seul présent sur place accompagné de membres de son service; que le devoir n'a donc pas été accompli par la personne à qui le pouvoir d'agir avait été délégué; que cette perquisition est donc nulle et ne peut avoir aucun effet direct ou indirect ».

De uiteenlopende handelwijze van de onderzoeksrechters werd scherper gesteld sedert het vonnis van de correctionele rechtbank te Brussel van 29 februari 1980 dat artikel 24 van de wet van 20 april 1974 op de voorlopige hechtenis op een beperkende manier interpreteert.

Men kon denken dat vermits de leden van de gerechtelijke politie bevoegd waren over het ganse land (art. 9 van de wet van 7 april 1919), artikel 24 van de wet van 20 april 1874 nog enkel moest worden toegepast wanneer de onderzoeksrechter opdracht geeft tot het verrichten van een huiszoeking die hij *proprio motu* beveelt in zijn eigen arrondissement.

Het is in die zin dat professor Raoul Declercq zich uitsprekt (Strafvordering, Boek I, p. 120, 6e druk, 1981, K.U.L.):

« Als een huiszoeking buiten het arrondissement moet gebeuren zal de onderzoeksrechter — behalve waar hij meent gebruik te moeten maken van de nieuwe mogelijkheid geboden door de wet van 27 maart 1969 — een opdracht geven aan zijn collega van de plaats waar de huiszoeking moet uitgevoerd worden. Deze alleen is bevoegd om de huiszoeking te bevelen.

Als de onderzoeksrechter die het onderzoek leidt vraagt dat leden van de gerechtelijke politie uit zijn eigen arrondissement met de uitvoering van de huiszoeking zouden belast worden, zal in principe op dat verzoek ingegaan worden. De leden van de gerechtelijke politie zijn immers bevoegd over het ganse land (art. 9, wet 7 april 1919, gewijzigd door de wet van 6 juni 1964). »

Men zou echter kunnen opwerpen dat volgens artikel 10 van de wet van 7 april 1919 het recht van de onderzoeksrechters om de officieren van gerechtelijke politie af te vaardigen tot vervulling van al de daden van gerechtelijke politie, onderworpen is aan één uitzondering: « behoudens de beperkingen door de wet gesteld », en dat juist artikel 24 van de wet van 20 april 1874 een beperking inhoudt in die zin dat inzake huiszoeking en inbeslagneming van papieren, titels of bescheiden, de onderzoeksrechter slechts opdracht kan geven aan een officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings « in wiens rechtsgebied de verrichtingen moeten plaatshebben ».

Men komt evenwel tot een oplossing die tegen het gezond verstand indruist. Inderdaad, niet alleen zijn de leden van de gerechtelijke politie bij de parketten, met inbegrip van de gerechtelijke officieren, bevoegd over het ganse Rijk, maar kan een onderzoeksrechter indien hij oordeelt dat er ernstige en dringende omstandigheden bestaan die het vervullen van een plicht buiten zijn arrondissement rechtvaardigen, zich

raison — délégua ses pouvoirs à l'officier judiciaire près le parquet du procureur du Roi à Liège ». L'arrêt ajoute « que cette ordonnance fut exécutée par l'officier judiciaire près le parquet de Bruxelles seul présent sur place accompagné de membres de son service; que le devoir n'a donc pas été accompli par la personne à qui le pouvoir d'agir avait été délégué; que cette perquisition est donc nulle et ne peut avoir aucun effet direct ou indirect ».

La pratique divergente des juges d'instruction s'est accentuée depuis qu'a été rendu le jugement du tribunal correctionnel de Bruxelles du 29 février 1980 qui interprète d'une manière restrictive l'article 24 de la loi du 20 avril 1874 sur la détention préventive.

On pouvait penser que puisque les membres de la police judiciaire étaient compétents dans tout le pays (art. 9 de la loi du 7 avril 1919) l'article 24 de la loi du 20 avril 1874 ne devait plus trouver son application que lorsque le juge d'instruction donne délégation pour effectuer une perquisition qu'il ordonne *proprio motu* dans son propre arrondissement.

C'est en ce sens qu'opine le professeur Raoul Declercq (Strafvordering, Boek I, p. 120, 6e druk, 1981, K.U.L.):

« Als een huiszoeking buiten het arrondissement moet gebeuren zal de onderzoeksrechter — behalve waar hij meent gebruik te moeten maken van de nieuwe mogelijkheid geboden door de wet van 27 maart 1969 — een opdracht geven aan zijn collega van de plaats waar de huiszoeking moet uitgevoerd worden. Deze alleen is bevoegd om de huiszoeking te bevelen.

Als de onderzoeksrechter die het onderzoek leidt vraagt dat leden van de gerechtelijke politie uit zijn eigen arrondissement met de uitvoering van de huiszoeking zouden belast worden, zal in principe op dat verzoek ingegaan worden. De leden van de gerechtelijke politie zijn immers bevoegd over het ganse land (art. 9, wet 7 april 1919, gewijzigd door de wet van 6 juni 1964). »

Toutefois, on pourrait objecter que suivant l'article 10 de la loi du 7 avril 1919 le droit des juges d'instruction de déléguer les officiers de police judiciaire pour accomplir tous les actes de police judiciaire est subordonné à une exception: « sauf les restrictions établies par la loi », et que précisément l'article 24 de la loi du 20 avril 1874 contient une restriction en ce sens qu'en matière de perquisition et saisie de papiers, titres ou documents, le juge d'instruction ne peut déléguer qu'un officier de police auxiliaire du procureur du Roi « dans le ressort duquel la perquisition doit avoir lieu ».

On aboutit néanmoins à une solution qui heurte le bon sens. En effet, non seulement les membres de la police judiciaire des parquets y compris ceux qui sont officiers judiciaires ont compétence dans tout le royaume, mais, si un juge d'instruction estime qu'il existe des circonstances graves et urgentes justifiant l'accomplissement d'un devoir en dehors de son arrondissement, il peut soit se déplacer

ofwel naar dat arrondissement verplaatsen om er persoonlijk de verrichtingen te doen, ofwel daartoe opdracht geven aan een officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings van zijn eigen arrondissement.

Zijn er daarentegen geen ernstige en dringende omstandigheden, dan moet hij, overeenkomstig het artikel 90 van het Wetboek van Strafvordering, tot een rogatoire opdracht overgaan. In dit geval, kan de rechter, die gevorderd werd tot een huiszoeking naar papieren over te gaan, deze opdracht slechts geven aan een officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings van zijn eigen arrondissement.

Om de zeer ernstige nadelen van een dergelijke situatie te verhelpen en rekening houdend met het advies van de Raad van State, stelt de Regering voor het eerste lid van artikel 24 van de wet van 20 april 1874 aan te vullen met de volgende zin :

« Nochtans kan de onderzoeksrechter, te dien einde, eveneens aan een officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings van een ander arrondissement opdracht geven, wanneer hij optreedt op vordering van een onderzoeksrechter van dat ander arrondissement en voor zover die officier territoriaal bevoegd is. »

Die aanvulling zal aan de gevorderde onderzoeksrechter de mogelijkheid bieden niet alleen opdracht te geven aan een officier van de gerechtelijke politie bij het parket van de opdrachtgevende rechter, doch eveneens, bijvoorbeeld, aan elk lid van de rijkswacht bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings (art. 15 en 16 van de wet van 2 december 1957 en artikel 1 van de wet van 27 december 1973) alsook aan ambtenaren van de dienst enquêtes van het Hoog Comité van Toezicht (art. 1 en 2 van de wet van 26 april 1962, gewijzigd bij de wet van 8 juli 1969).

De Minister van Justitie,

J. GOL.

dans cet arrondissement pour y procéder personnellement, soit déléguer à cet effet un officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi de son propre arrondissement.

Par contre, s'il n'y a pas de circonstances graves et urgentes en la cause, il est tenu de recourir à la commission rogatoire conformément à l'article 90 du Code d'instruction criminelle. En ce cas, le juge requis de procéder à une perquisition de papiers ne peut déléguer à cet effet qu'un officier de police judiciaire du procureur du Roi de son propre arrondissement.

Compte tenu de l'avis du Conseil d'Etat, le Gouvernement propose, pour pallier les très sérieux inconvénients d'une pareille situation, de compléter l'alinéa 1^{er} de l'article 24 de la loi du 20 avril 1874 sur la détention préventive par la phrase suivante :

« Toutefois, le juge d'instruction pourra, à cet effet, également déléguer un officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi d'un autre arrondissement, dans le cas où il agit sur la réquisition d'un juge d'instruction de cet autre arrondissement et pour autant que cet officier soit territorialement compétent. »

Cet ajout permettra au juge d'instruction requis de déléguer non seulement un officier de la police judiciaire près le parquet du juge commettant mais encore, par exemple, tout membre de la gendarmerie ayant la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi (art. 15 et 16 de la loi du 2 décembre 1957 et article 1^{er} de la loi du 27 décembre 1973) ainsi que les agents du service d'enquêtes du Comité supérieur de contrôle (art. 1^{er} et 2 de la loi du 26 avril 1962, modifiés par la loi du 8 juillet 1969).

Le Ministre de la Justice,

J. GOL.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN.

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL

Artikel 24, eerste lid, van de wet van 20 april 1874 op de voorlopige hechtenis, gewijzigd bij de besluitwet van 1 februari 1947 en de wet van 27 maart 1969, wordt aangevuld als volgt :

« Nochtans kan de onderzoeksrechter, te dien einde, eveneens aan een officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings van een ander arrondissement opdracht geven, wanneer hij optreedt op vordering van een onderzoeksrechter van dat ander arrondissement en voor zover die officier territoriaal bevoegd is. »

Gegeven te Brussel, 19 april 1983.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

*De Minister van Justitie,***J. GOL.****PROJET DE LOI**

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE

L'article 24, alinéa 1^{er}, de la loi du 20 avril 1874 relative à la détention préventive, modifié par l'arrêté-loi du 1^{er} février 1947 et la loi du 27 mars 1969, est complété comme suit :

« Toutefois, le juge d'instruction pourra, à cet effet, également déléguer un officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi d'un autre arrondissement, dans le cas où il agit sur la réquisition d'un juge d'instruction de cet autre arrondissement et pour autant que cet officier soit territorialement compétent. »

Donné à Bruxelles, le 19 avril 1983.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Ministre de la Justice,***J. GOL.**

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, de 21e september 1982 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van artikel 24 van de wet van 20 april 1874 op de voorlopige hechtenis », heeft de 5e oktober 1982 het volgende advies gegeven :

Volgens de memorie van toelichting wil het ontwerp het mogelijk maken dat de onderzoeksrechter die door een van zijn collega's uit een ander arrondissement wordt verzocht een huiszoeking te verrichten of papieren, titels en bescheiden in beslag te nemen daartoe opdracht kan geven aan een officier van de gerechtelijke politie bij het parket van het arrondissement van de verzoekende onderzoeksrechter, die van de zaak beter op de hoogte is dan de officieren van de rechtelijke politie, hulpofficieren van de procureur des Konings van het arrondissement waar de onderzoeksverrichtingen moeten plaatshebben.

De wijziging welke het ontwerp wil aanbrengen in artikel 24 van de wet van 20 april 1874 op de voorlopige hechtenis reikt echter verder en zou er in feite op neerkomen dat een onderzoeksrechter in alle omstandigheden een officier van de gerechtelijke politie, hulpofficier van om het even welk parket van België opdracht zou kunnen geven om in zijn arrondissement, voor elke zaak waarmede hij mocht belast zijn, een huiszoeking te komen verrichten of papieren, titels of bescheiden in beslag te komen nemen.

Opdat de voorgestelde wijziging beperkt blijft tot het geval waarvoor zij volgens de memorie van toelichting bestemd is, lijkt de tekst van het eerste lid van artikel 24 van de wet van 20 april 1874 te moeten worden gehandhaafd zoals hij thans gesteld is, maar zou daaraan een tweede volzin moeten worden toegevoegd, die de onderzoeksrechter machtigt om een beroep te doen op de gerechtelijke politie bij het parket van een ander arrondissement, maar alleen voor het geval dat hij handelt op verzoek van een van zijn collega's uit dat andere arrondissement.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : H. ROUSSEAU, kamervoorzitter;
P. KNAEPEN en A. VANWELKSUHUYZEN, staatsraden;
P. DE VISSCHER en C. DESCHAMPS, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevrouw : R. DEROY, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. KNAEPEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer M. Hanotiau, adjunct-auditeur.

De Griffier,
R. DEROY.

De Voorzitter,
H. ROUSSEAU.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice, le 21 septembre 1982, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant l'article 24 de la loi du 20 avril 1874 relative à la détention préventive », a donné le 5 octobre 1982 l'avis suivant :

D'après l'exposé des motifs, le but du projet est de permettre que le juge d'instruction qui est requis par un de ses collègues d'un autre arrondissement, de procéder à une perquisition ou à la saisie de papiers, titres et documents, puisse déléguer à cet effet un officier de la police judiciaire près le parquet de l'arrondissement du juge d'instruction requérant, mieux au courant de l'affaire que les officiers de la police judiciaire auxiliaires du procureur du Roi de l'arrondissement où les devoirs d'instruction doivent être accomplis.

La modification que le projet entend apporter à l'article 24 de la loi du 20 avril 1874 sur la détention préventive, dépasse largement cet objectif et aurait, en réalité, pour conséquence qu'en toutes circonstances, un juge d'instruction aurait le pouvoir de charger un officier de la police judiciaire auxiliaire de n'importe quel parquet du pays, de venir procéder dans son arrondissement pour toute affaire dont il serait chargé, à une perquisition ou à une saisie de papiers, titres ou documents.

Il semble que, pour limiter la modification proposée à l'hypothèse en vue de laquelle elle est envisagée dans l'exposé des motifs, le texte de l'alinéa 1^{er} de l'article 24 de la loi du 20 avril 1874 devrait être maintenu tel qu'il se présente aujourd'hui, mais qu'il devrait être complété par une seconde phrase autorisant le juge d'instruction à faire appel à la police judiciaire près le parquet d'un autre arrondissement dans le seul cas où il agit sur réquisition d'un de ses collègues de cet autre arrondissement.

La chambre était composée de :

Messieurs : H. ROUSSEAU, président de chambre;
P. KNAEPEN et A. VANWELKENHUYZEN, conseillers d'Etat;
P. DE VISSCHER et C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation;

Madame : R. DEROY, greffier assumé.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. KNAEPEN.

Le rapport a été présenté par M. HANOTIAU, auditeur adjoint.

Le Greffier,
R. DEROY.

Le Président,
H. ROUSSEAU.